

**ILMOITUS**

---

Lähettiläjä: Puheenjohtajisto

Vastaanottaja: Valmistelukunta

---

**Asia:** Ehdotukset pöytäkirjoiksi:

- toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteiden soveltamisesta
  - kansallisten parlamenttien asemasta Euroopan unionissa
- 

**JOHDANTO**

Puheenjohtajisto on päättänyt esittää valmistelukunnalle nämä kaksi pöytäkirjaehdotusta yhdessä, jotta valmistelukunta saisi yleisnäkemyksen olennaisista seikoista, jotka liittyvät kansallisten parlamenttien asemaan demokratian toteuttamisessa Euroopan unionissa. Valmistelukunnan jäsenille toimitetaan seuraavassa:

- kummankin pöytäkirjan esittely
- liitteenä I puheenjohtajiston esittämä ehdotus pöytäkirjaksi toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteiden soveltamisesta,
- liitteenä II mainittua pöytäkirjaa koskevia huomautuksia,
- liitteenä III puheenjohtajiston esittämä ehdotus pöytäkirjaksi kansallisten parlamenttien asemasta,
- liitteenä IV kyseistä pöytäkirjaa koskevia huomautuksia.

## **Pöytäkirja toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteiden soveltamisesta**

Laekenin Eurooppa-neuvoston antamassa julistuksessa muistutettiin siitä, että Euroopan kansalaiset toivovat "selkeää, avointa, tehokasta ja demokraattisesti toteutettavaa yhteisön lähestymistapaa" eikä "Euroopan unionin toimielimiä, jotka puuttuvat kaikkeen mahdolliseen". Tässä yhteydessä Laekenin julistuksessa korostettiin, että Euroopan unionin toimivaltuudet on jaettava ja määriteltävä tarkoituksenmukaisemmin, ja pohdittiin, millainen asema kansallisilla parlamenteilla voisi olla toissijaisuusperiaatteen noudattamisen parantamisessa: "Onko niiden keskittyttävä unionin ja jäsenvaltioiden väliseen toimivallan jakoon esimerkiksi siten, että ne valvovat etukäteen toissijaisuusperiaatteen noudattamista?"

Työryhmä 1 pyrki vastaamaan Laekenin julistuksessa esitettyihin toissijaisuusperiaatetta koskeviin kysymyksiin. Se teki joitakin ehdotuksia loppuraportissaan (CONV 286/02). Työryhmä on määrittänyt joitakin periaatteita ("kultaisia sääntöjä") ja suuntaviivoja, joiden avulla toissijaisuusperiaatteen soveltamista voidaan parantaa huolehtien samalla siitä, että parannukset eivät pysäytä eivätkä vaikeuta päätöksentekoa toimielimissä. Työryhmä katsoi myös, että toissijaisuusperiaate on luonteeltaan olennaisesti poliittinen periaate ja että vastuun siitä on ensisijaisesti kuuluttava poliittisille elimille. Työryhmä laati joitakin ehdotuksia, jotka perustuvat seuraaviin kolmeen toimintalinjaan:

- Lainsäädäntöprosessiin osallistuvat toimielimet ottavat toissijaisuusperiaatteen entistä paremmin huomioon ja soveltavat sitä entistä tehokkaammin.
- Otetaan käyttöön luonteeltaan poliittinen ennakkovaroitusjärjestelmä ("early warning system"), jonka tarkoituksena on tehostaa kansallisten parlamenttien suorittamaa valvontaa toissijaisuusperiaatteen noudattamisen osalta. Järjestelmän mukaan kukin kansallinen parlamentti voisi kuuden viikon kuluessa komission lainsäädäntöehdotuksen esittämisestä toimittaa Euroopan unionin toimielimille perustellun lausunnon, jossa se esittää huolensa toissijaisuusperiaatteen rikkomisesta.
- Laajennetaan mahdollisuuksia saattaa yhteisöjen tuomioistuimen käsiteltäväksi asioita toissijaisuusperiaatteen noudattamatta jättämisen perusteella.

Näistä ehdotuksista keskusteltiin pitkään 3. ja 4.10.2002 pidetyssä täysistunnossa (ks. CONV 331/02). Keskustelussa käsiteltiin varsinkin ennakkovaroitusjärjestelmää ja sen toimintaa koskevia sääntöjä sekä edellytyksiä, joilla asia voitaisiin saattaa yhteisöjen tuomioistuimen käsiteltäväksi. Keskustelun lopuksi puheenjohtaja totesi, että työryhmän raportissa olevista ehdotuksista vallitsi laaja yhteisymmärrys. Hän hahmotteli myös seuraavat aiheet ja kysymykset, joiden tarkastelua on syytä jatkaa:

- myönnetäänkö kaksikamarisissa valtioissa oikeus ennakkovaroitusjärjestelmän käyttöön koko parlamentille vai kullekin kamarille,
- sen kansallisten parlamenttien osuuden (kynnyksen) vahvistaminen, joka vaaditaan, jotta komission on tarkasteltava ehdotustaan uudelleen,
- onko ennakkovaroituksen antamisen liityttävä oikeuteen saattaa asia yhteisöjen tuomioistuimen käsiteltäväksi?

Tarkasteltuaan näitä kysymyksiä uudelleen puheenjohtajisto päätti ehdottaa, että

- valtuudet ennakkovaroitusjärjestelmän käyttöön olisi myönnettävä kullekin kansalliselle parlamentille, ja niiden olisi laadittava kaksikamaristen parlamenttien osalta kummankin kamarin ja/tai tarvittaessa lainsäädäntövaltaa käyttävien alueellisten parlamenttien kuulemista koskevat kansalliset säännöt,
- kynnyksen olisi oltava kolmasosa kansallisista parlamenteista, kuten työryhmä ehdotti,
- yhteisöjen tuomioistuimella olisi oltava valtuudet käsitellä jäsenvaltioiden jättämiä toissijaisuusperiaatteen rikkomista koskevia kanteita, jotka perustuvat tapauksen mukaan kansallisten parlamenttien ja/tai lainsäädäntövaltaa käyttävien alueellisten parlamenttien pyyntöihin. Alueiden komitealla olisi myös oltava sama oikeus niiden säädösten osalta, joista sitä on kuultu.

## **Pöytäkirja kansallisten parlamenttien asemasta Euroopan unionissa**

Laekenin julistuksessa muistutettiin, että "Euroopan unionin legitiimiys perustuu sen vaalimiin demokraattisiin arvoihin, päämääriin, joihin se pyrkii, ja sen käytössä oleviin toimivaltuuksiin ja välineisiin", mutta myös, että "demokraattiset, avoimet ja tehokkaat toimielimet ovat osa yhteisen Euroopan rakentamisen legitiimiyttä". Lisäksi siinä todetaan, että "myös kansalliset parlamentit myötävaikuttavat tämän Eurooppa-hankkeen oikeutukseen". Muistutettiin myös, että Nizzan sopimukseen liitetystä julistuksessa unionin tulevaisuudesta korostetaan, että on tarpeen tarkastella kansallisten parlamenttien asemaa eurooppalaisissa rakenteissa.

Tältä pohjalta perustettiin valmistelukunnan työryhmä 4, joka käsittelee kansallisten parlamenttien asemaa. Työryhmä on käsitellyt kolmea erillistä asiakokonaisuutta: kansallisten parlamenttien asema hallitusten valvonnassa, kansallisten parlamenttien asema toissijaisuusperiaatteen soveltamisen valvonnassa (ensisijaisesti valmistelukunnan työryhmä 1:n käsittelemä aihe) sekä parlamenttien välisten mekanismien ja suhteiden asema ja toiminta. Työryhmä antoi eräitä suosituksia erityisesti niistä toimenpiteistä, jotka olisi toteutettava unionin toimielinten tasolla, jotta jäsenvaltioiden kansalliset parlamentit voisivat helpommin valvoa omia hallituksiaan unionin toiminnan osalta (CONV 353/02). Kyseisiä suosituksia, jotka koskevat erityisesti kansallisten parlamenttien tiedonsaantimahdollisuuksia, kannatettiin laajasti valmistelukunnassa 28.10.2002 kokoontuneen täysistunnon aikana, jossa käsiteltiin työryhmä 4:n loppuraporttia (CONV 378/02).

Eräiden työryhmä 4:n suositusten täytäntöönpano edellyttää Amsterdamin sopimukseen liitetyn kansallisten kansanedustuslaitosten asemaa Euroopan unionissa koskevan pöytäkirjan muuttamista. Muutokset koskevat erityisesti kansallisille parlamenteille annettavia tietoja lainsäädäntöehdotuksista ja muista asiakirjoista. Näiden kysymysten osalta työryhmä 4:n suosituksena oli, että

- komission olisi toimitettava kaikki lainsäädäntöehdotukset ja tausta-asiakirjat suoraan kansallisille parlamenteille samaan aikaan kuin Euroopan parlamentille ja neuvostolle;

- komission olisi toimitettava vuosittainen toimintastrategiansa ja vuosittainen lainsäädäntö- ja toimintaohjelmansa samanaikaisesti kansallisille parlamenteille, Euroopan parlamentille ja neuvostolle;
- tilintarkastustuomioistuimen olisi toimitettava vuosikertomuksensa samanaikaisesti kansallisille parlamenteille, Euroopan parlamentille ja neuvostolle;
- neuvoston käsittelyjen tulokset olisi toimitettava kansallisille parlamenteille (ja Euroopan parlamentille) samaan aikaan kuin hallituksille.

Ehdotuksessa muutetuksi pöytäkirjaksi otetaan huomioon työryhmä 4:n suosittelemat toimenpiteet. Siinä esitetään myös joitakin teknisiä muutoksia pöytäkirjatekstin mukauttamiseksi valmistelukunnan työskentelyyn (työryhmä 9:n suositukset yksinkertaistamisesta säädösten nimitysten osalta; viittaukset perustuslain ensimmäisessä tai toisessa osassa oleviin määräyksiin). Ehdotuksessa on myös kohta, jossa viitataan toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteiden soveltamista koskevaan pöytäkirjaan, jotta tuotaisiin esille näiden kahden pöytäkirjan välillä oleva looginen yhteys.

o  
o     o

**EHDOTUS:**  
**[PÖYTÄKIRJA] TOISSIJAISUUS- JA SUHTEELLISUUSPERIAATTEIDEN**  
**SOVELTAMISESTA**

SOPIMUSPUOLET, jotka

HALUAVAT varmistaa, että päätökset tehdään mahdollisimman lähellä unionin kansalaisia,

OVAT VAKAASTI PÄÄTTÄNEET vahvistaa perustuslain 8 artiklaan sisältyvien toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteiden soveltamista koskevat edellytykset sekä perustaa järjestelmän sen valvomiseksi, miten toimielimet soveltavat näitä periaatteita,

OVAT SOPINEET seuraavista määräyksistä, jotka ovat perustuslain liitteenä:

1. Kukin toimielin huolehtii jatkuvasti perustuslain 8 artiklassa määriteltujen toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteiden noudattamisesta.
2. Komissio suorittaa laajoja kuulemisia ennen säädösehdotusten tekemistä, lukuun ottamatta erityisen kiireellisiä tapauksia tai sellaisia tapauksia, joihin liittyy luottamuksellisia seikkoja. Tässä on tarvittaessa otettava huomioon suunniteltujen toimien alueellinen ja paikallinen ulottuvuus.
3. Komissio toimittaa kaikki säädösehdotuksensa sekä muutetut ehdotukset jäsenvaltioiden kansallisille parlamenteille samaan aikaan kun se toimittaa ne unionin lainsäätäjälle. Euroopan parlamentti toimittaa lainsäädäntöpäätöslauselmansa ja neuvosto yhteiset kantansa niiden tultua hyväksytyiksi jäsenvaltioiden kansallisille parlamenteille.

4. Komissio perustelee ehdotuksensa toissijaisuusperiaatteen näkökulmasta. Kaikkiin säädösehdotuksiin olisi liitettävä selvitys, jonka sisältämien yksityiskohtaisten tietojen perusteella toissijaisuusperiaatteen noudattamista voidaan arvioida. Selvityksessä olisi esitettävä arvioita sen rahoitusvaikutuksista sekä puitelain osalta sen vaikutuksesta lainsäädäntöön, joka jäsenvaltioiden on pantava täytäntöön, tarvittaessa myös alueelliseen lainsäädäntöön. Syyt, joiden perusteella todetaan, että unionin tavoite voidaan paremmin saavuttaa unionin tasolla, on osoitettava laadullisin, tai jos mahdollista, määrällisin osoittimin. Komissio ottaa huomioon, että unionille, jäsenvaltioiden hallituksille, alueellisille tai paikallisille viranomaisille, taloudellisille toimijoille ja kansalaisille aiheutuvan taloudellisen tai hallinnollisen rasituksen olisi pysyttävä mahdollisimman pienenä, ja sen olisi oltava suhteessa tavoitteeseen.
5. Kunkin jäsenvaltion kansallinen parlamentti voi antaa kuuden viikon kuluessa komission säädösehdotusten toimittamisesta Euroopan parlamentin puhemiehelle sekä neuvoston ja komission puheenjohtajille perustellun lausunnon syistä, joiden perusteella parlamentti arvioi, että kyseessä oleva ehdotus ei ole toissijaisuusperiaatteen mukainen. Kukin kansallinen parlamentti järjestää itse sisäiset kuulemismenettelyt kaksikamaristen parlamenttien tapauksessa kummassakin elimessä ja/tai tarvittaessa lainsäädäntövaltaa käyttävissä alueellisissa parlamenteissa.
6. Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio ottavat huomioon kansallisten parlamenttien perustellut lausunnot.

Jos vähintään kolmasosa kansallisista parlamenteista antaa perusteltuja lausuntoja, joiden mukaan komission ehdotuksessa ei ole noudatettu toissijaisuusperiaatetta, komissio tarkastelee uudelleen ehdotustaan. Sen päätteeksi komissio voi päättää joko pitää voimassa ehdotuksensa, muuttaa sitä tai peruuttaa sen. Komissio perustelee päätöksensä.

7. Jäsenvaltioiden kansalliset parlamentit voivat myös toimittaa sovittelukomitean koolle kutsumisen ja kokoontumisen välisenä aikana perustellun lausunnon syistä, joiden perusteella ne katsovat, että joko neuvoston yhteisessä kannassa tai Euroopan parlamentin tekemissä tarkistuksissa ei noudateta toissijaisuusperiaatetta. Sovittelukomitean kokoontuessa Euroopan parlamentti ja neuvosto ottavat jäsenvaltioiden kansallisten parlamenttien esittämät lausunnot mahdollisimman tarkasti huomioon.
8. Perustuslain [nykyisen Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 230 artiklan] artiklan nojalla yhteisöjen tuomioistuimella on toimivalta ratkaista ne kanteet, jotka jäsenvaltiot ovat nostaneet toissijaisuusperiaatteen noudattamatta jättämisen johdosta tapauksen mukaan kansallisten parlamenttiensa pyynnöstä ja jäsenvaltioiden oman valtiosäännön mukaisesti. Perustuslain saman artiklan nojalla myös alueiden komitea voi nostaa vastaavan kanteen sellaisten säädösten osalta, joista sitä on kuultu.
9. Komissio antaa Eurooppa-neuvostolle, Euroopan parlamentille ja neuvostolle vuosittain selvityksen perustuslain 8 artiklan 3 kohdan soveltamisesta. Kyseinen vuosittainen selvitys lähetetään myös alueiden komitealle ja Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle.



**HUOMIOITA EHDOTUKSESTA PÖYTÄKIRJAKSI  
TOISSIJAISUUS- JA SUHTEELLISUUSPERIAATTEIDEN  
SOVELTAMISESTA**

*Ehdotus pohjautuu tekijöihin, jotka sisältyvät jo nykyiseen, Amsterdamin sopimuksella käyttöön otettuun pöytäkirjaan toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteiden soveltamisesta. Ehdotuksessa tekstiä on kuitenkin karsittu ja yksinkertaistettu, jotta se sopisi perustuslakiin liitettäväksi pöytäkirjaksi.*

*Pöytäkirjaehdotuksen 1 kohta sisältää nykyisen pöytäkirjan 1 kohdan mukaisen periaatteen, jonka mukaan toimielimet huolehtivat perustuslain 8 artiklassa määriteltyjen toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteiden noudattamisesta.*

*Ehdotuksen 2 kohtaan on otettu nykyisen pöytäkirjan 9 kohdan sisältö, sillä sen mukaan komission on ennen säädösehdotuksen tekemistä kuultava alueellista ja paikallista ulottuvuutta edustavia tahoja, joita suunnitellut toimet koskevat.*

*Asiaa käsitelleen työryhmän päätelmien mukaisesti 3 kohdassa määrätään, että kaikki säädösehdotukset toimitetaan kansallisille parlamenteille samaan aikaan kuin yhteisön lainsäätäjälle (Euroopan parlamentille ja neuvostolle). Sama koskee Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslausemia ja neuvoston yhteisiä kantoja.*

*4 kohta koskee komission velvoitetta perustella ehdotuksensa. Tämä tapahtuu selvityksellä, jonka sisältö on täsmennetty tässä kohdassa.*

*5 kohdassa annetaan kullekin kansalliselle parlamentille mahdollisuus toimittaa kuuden viikon kuluessa perusteltu lausunto syistä, joiden perusteella parlamentti arvioi, että kyseessä oleva ehdotus ei ole toissijaisuusperiaatteen mukainen. Valmistelukunnan puheenjohtajiston ratkaisun mukaisesti on kunkin kansallisen parlamentin tehtävänä järjestää kuulemismenettelyt kaksikamaristen parlamenttien tapauksessa kummassakin kamarissa ja/tai tarvittaessa lainsäädäntövaltaa käyttävissä alueellisissa parlamenteissa.*

*6 kohta sisältää ajatuksen kynnyksestä (kolmasosa) ja sen vaikutuksista. Jos kynnys ylittyy, komission on tarkasteltava uudelleen ehdotustaan. Komissio voi joko pitää sen voimassa, muuttaa sitä tai peruuttaa sen. Komission on perusteltava päätöksensä.*

*Ehdotuksen 7 kohta sisältää työryhmän 1 päätelmiin perustuvan mahdollisuuden, jonka mukaan kansalliset parlamentit voivat toimia uudestaan sovittelukomitean koolle kutsumisen ja kokoontumisen välillä; tässä kohdassa kuvaillaan, miten asiassa toimitaan.*

*8 kohdassa käsitellään yhteisöjen tuomioistuinta. Jäsenvaltiot voivat nostaa kanteen toissijaisuusperiaatteen noudattamatta jättämisestä kansallisten parlamenttiensa pyynnöstä. Myös alueiden komitea voi nostaa vastaavan kanteen sellaisten säädösten osalta, joista sitä on kuultu.*

*9 kohtaan on otettu muutoksitta nykyisen pöytäkirjan 9 kohdan sisältämä määräys, jonka mukaan komission on annettava Eurooppa-neuvostolle, Euroopan parlamentille ja neuvostolle vuosittain selvitys toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteiden soveltamisesta. Se lähetetään myös alueiden komitealle ja Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle.*

**EHDOTUS:****[PÖYTÄKIRJA] KANSALLISTEN PARLAMENTTIEN ASEMASTA EUROOPAN UNIONISSA**

KORKEAT SOPIMUSPUOLET, jotka

PALAUTTAVAT MIELEEN, että jäsenvaltioiden kansalliset parlamentit valvovat maansa hallituksen toimintaa unioniin liittyvissä kysymyksissä kunkin jäsenvaltion valtiosäännön mukaisten järjestelmien ja käytäntöjen mukaisella tavalla, ja

HALUAVAT kuitenkin kannustaa kansallisia parlamentteja osallistumaan entistä enemmän Euroopan unionin toimintaan ja parantaa niiden mahdollisuuksia ilmaista näkemyksensä niiden kannalta erityisen tärkeiltä vaikuttavissa asioissa,

OVAT SOPINEET seuraavista määräyksistä, jotka ovat perustuslain liitteenä:

I Tietojen antaminen jäsenvaltioiden kansallisille parlamenteille

1. Komissio toimittaa suoraan jäsenvaltioiden kansallisille parlamenteille kaikki komission tausta-asiakirjat (vihreät ja valkoiset kirjat sekä tiedonannot).
2. Komissio toimittaa kaikki säädösehdotuksensa suoraan jäsenvaltioiden kansallisille parlamenteille samaan aikaan kuin Euroopan parlamentille ja neuvostolle.
3. Jäsenvaltioiden kansalliset parlamentit voivat toimittaa Euroopan parlamentin puhemiehelle sekä neuvoston ja komission puheenjohtajille perustellun lausunnon siitä, kuinka komission säädösehdotuksessa on noudatettu toissijaisuusperiaatetta, toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteiden soveltamisesta tehdyn pöytäkirjan mukaista menettelyä noudattaen.

4. Säädösehdotus voidaan ottaa neuvoston esityslistalle säädöksen antamiseksi tai yhteisen kannan vahvistamiseksi [Euroopan perustuslakia koskevan sopimuksen II osan X] artiklassa tarkoitetun lainsäädäntömenettelyn puitteissa aikaisintaan kuuden viikon kuluttua siitä, kun komissio on antanut säädösehdotuksen Euroopan parlamentille, neuvostolle ja jäsenvaltioiden kansallisille parlamenteille näiden kielillä, jollei asian äärimmäisestä kiireellisyydestä muuta johdu, jolloin perustelut on esitettävä säädöksessä tai yhteisessä kannassa.
5. Neuvoston istuntojen esityslistat ja käsittelyn tulokset annetaan suoraan tiedoksi jäsenvaltioiden kansallisille parlamenteille.
6. Komissio lähettää tiedoksi jäsenvaltioiden kansallisille parlamenteille kaikki lainsäädäntöohjelmaa tai poliittista strategiaa koskevat asiakirjat, jotka se esittää myös Euroopan parlamentille ja neuvostolle, samaan aikaan kuin kyseisille toimielimille.
7. Tilintarkastustuomioistuin lähettää vuosikertomuksensa tiedoksi jäsenvaltioiden kansallisille parlamenteille samaan aikaan kuin Euroopan parlamentille ja neuvostolle.
8. Euroopan parlamentti tutkii yhdessä kansallisten parlamenttien kanssa, mikä olisi tehokas tapa edistää kansanedustuslaitosten välistä yhteistyötä Euroopan unionissa.
9. Yhteisöasioita käsittelevien elinten konferenssi, joka perustettiin 16 ja 17 päivänä marraskuuta 1989, voi saattaa aiheellisina pitämänsä näkemykset Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission tietoon. Kyseiset näkemykset eivät sido kansallisia parlamentteja eivätkä määrää ennalta niiden kantaa.

**HUOMAUTUKSIA EHDOTUKSEEN KANSALLISTEN PARLAMENTTIEN ASEMAA  
KOSKEVAKSI PÖYTÄKIRJAKSI**

*Pöytäkirjan johdanto-osa on sama kuin nykyisessä pöytäkirjassa, minkä lisäksi siinä täsmennetään, että "tapa, jolla kansalliset parlamentit valvovat" maansa hallituksen toimintaa, määräytyy kunkin jäsenvaltion kansallisen järjestelmän mukaisesti. Lisäksi siinä korvataan ilmaus "Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisöjen perustamissopimukseen" ilmauksella "perustuslakiin". Nykyisen pöytäkirjan teksti on seuraava:*

*"KORKEAT SOPIMUSPUOLET, jotka*

*PALAUTTAVAT MIELEEN, että jäsenvaltioiden kansalliset kansanedustuslaitokset valvovat maansa hallituksen toimintaa unioniin liittyvissä kysymyksissä kunkin jäsenvaltion valtiosäännön mukaisten järjestelmien ja käytäntöjen mukaisesti, ja*

*HALUAVAT kuitenkin kannustaa kansallisia kansanedustuslaitoksia osallistumaan entistä enemmän Euroopan unionin toimintaan ja parantaa niiden mahdollisuuksia ilmaista näkemyksensä niiden kannalta erityisen tärkeiltä vaikuttavissa asioissa,*

*OVAT SOPINEET seuraavista määräyksistä, jotka liitetään Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisöjen perustamissopimukseen:"*

*I kohdan teksti on sama kuin Amsterdamin sopimukseen liitetyn pöytäkirjan I osan I kohdassa "jäsenvaltioiden kansallisille kansanedustuslaitoksille toimitetaan viipymättä kaikki komission tausta-asiakirjat (vihreät ja valkoiset kirjat sekä tiedonannot)", mukautettuna työryhmän 4 suosituksen mukaisesti niin, että komission asiakirjat toimitetaan suoraan kansallisille parlamenteille.*

*2 kohta perustuu Amsterdamin sopimukseen liitetyn pöytäkirjan seuraavaan 2 kohtaan:*  
*"Neuvoston Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 207 artiklan 3 kohdan mukaisesti määrittelemät komission säädösehdotukset on toimitettava riittävän ajoissa, jotta kunkin jäsenvaltion hallitus voi varmistaa, että sen oma kansallinen kansanedustuslaitos saa ne asianmukaisesti. " Lisäksi 2 kohdan tekstissä on otettu huomioon työryhmän 4 suositus toteamalla, että komission olisi toimitettava kaikki ehdotuksensa suoraan kansallisille parlamenteille samaan aikaan kuin Euroopan parlamentille ja neuvostolle.*

*3 kohdassa viitataan kansallisten parlamenttien rooliin toissijaisuusperiaatetta koskevassa ennakkovaroitusjärjestelmässä, joka esitetään toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteiden soveltamista koskevassa pöytäkirjassa.*

*4 kohdan pohjana on Amsterdamin sopimukseen liitetyn pöytäkirjan 3 kohdan teksti:*  
*"Säädösehdotus voidaan ottaa neuvoston esityslistalle päätöksen tekemiseksi joko säädöksen antamisesta tai yhteisen kannan vahvistamisesta Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 251 tai 252 artiklan mukaisesti aikaisintaan kuuden viikon kuluttua siitä, kun komissio on antanut säädösehdotuksen tai ehdotuksen Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osaston mukaisesti hyväksyttäväksi toimenpiteeksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle kaikilla yhteisön kielillä, jollei asian kiireellisyydestä muuta johdu, jolloin perustelut on esitettävä säädöksessä tai yhteisessä kannassa." Tekstiä on mukautettu ottamalla huomioon työryhmän 9 suositukset unionin säädöksiä annettaessa sovellettavasta päätöksentekomenettelystä. Samoin viittaus ehdotuksiin Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osaston mukaisesti hyväksyttäväksi toimenpiteiksi on poistettu tekstistä työryhmän 10 suositusten mukaisesti, jotka koskevat oikeudellisten välineiden uudistamista tältä osin, sekä työryhmän 9 samaa asiaa koskevien suositusten mukaisesti. Muutetun tekstin ilmauksen "säädösehdotus" on tarkoitus kattaa myös kyseiset toimenpiteet.*

*5–7 kohdassa on otettu huomioon työryhmän 4 suositukset, joiden mukaan kansallisille parlamenteille annettaisiin tiedoksi neuvoston käsittelyn tulokset (tekstiin on lisätty esityslistojen antaminen tiedoksi), vuosittain määriteltävä poliittinen strategia sekä komission vuosittainen lainsäädäntö- ja työohjelma sekä tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus.*

*(Uudessa) 8 kohdassa tuodaan esiin Euroopan parlamentin useaan otteeseen ilmaisema halu edistää yhdessä kansallisten parlamenttien kanssa kansanedustuslaitosten välistä yhteistyötä.*

*9 kohdan tekstissä, jota on yksinkertaistettu (koska nykyisen tekstin viittaukset erityisaloihin ovat tarpeettomia), on säilytetty nykyisen pöytäkirjan 4–7 kohdan keskeinen ajatus siitä, että COSAC (yhteisöasioita käsittelevien elinten konferenssi) voi saattaa aiheellisina pitämänsä näkemykset Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission tietoon. Amsterdamin sopimukseen liitetyn pöytäkirjan COSACia koskeva teksti on seuraava:*

*"4. Pariisissa 16 ja 17 päivänä marraskuuta 1989 perustettu yhteisöasioita käsittelevien elinten konferenssi, jäljempänä `COSAC`, voi saattaa aiheellisina pitämänsä näkemykset Euroopan unionin toimielinten tietoon, etenkin niiden säädösehdotusten perusteella, jotka jäsenvaltioiden hallitusten edustajat voivat yhteisellä sopimuksella käsiteltävän asian luonteen huomioon ottaen päättää toimittaa sille.*

*COSAC voi tarkastella kaikkia sellaisia säädösehdotuksia tai aloitteita, jotka liittyvät vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuvan alueen luomiseen ja joilla saattaa olla välittömiä vaikutuksia yksityisten ihmisten oikeuksiin ja vapauksiin. Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle tiedotetaan kaikista COSACin tämän kohdan nojalla esittämistä näkemyksistä.*

*COSAC voi toimittaa Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle aiheellisina pitämänsä unionin lainsäädäntötoimintaa koskevat näkemykset, erityisesti toissijaisuusperiaatteen soveltamisen, vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuvan alueen sekä perusoikeuksia koskevien asioiden osalta. COSACin esittämät näkemykset eivät sido kansallisia kansanedustuslaitoksia eivätkä määrää ennalta niiden kantaa. "*

=====